

BIBLIOGRAPHY

- Baker, M. 1992. *A Coursebook on Translation*. London: Routledge
- Bassnett-McGuire. 1980. *Translation Studies*. New York: Mathuen & Co. Ltd.
- Cambridge Electronic Dictionary. 2008. Version 3.0. Cambridge University Press.
- Chung-ling, Shih. 2010. *Ideological Interference in Translation: Strategies of Translating Culture References*. Retrieved on 20 March 2012 from: <http://www.translationdirectory.com/articles/article2244.php>.
- Dijk, Teun A. Van. 2003. *Ideology and Discourse: A Multidisciplinary Introduction*. Barcelona: Pompeu Fabra U.
- Guaera, Ana Fernández. 2012. "Translating Culture: Problems, Strategies, and Practical Realities". *Art and Subversion*, No.1: 1-28. Downloaded on February 26, 2014.
- Hoed, Benny. 2006. *Penerjemahan dan Kebudayaan*. Jakarta: Dunia Pustaka Jaya.
- Larson, Mildred L. 1984. *Meaning-Based Translation: A Guide to Cross-Language Equivalence*. Lanham: University Press of America.
- Lusiana, W. N. 2006. *An Analysis of Translation Strategies Used in Indonesian Comic Translation of the Adventure of Tintin: The Black Island to Pulau Hitam and King Ottokar's Sceptre to Tongkat Raja Otokar*. Semarang: Universitas Dian Nuswantoro.
- Loescher, W. 1991. *Translation Performance, Translation Process and Translation Strategies*. Tuebingen: Guten Narr.
- Munday, J. 2001. *Introducing Translation Studies*. London: Routledge.
- Newmark, Peter. 1988. *A Text Book of Translation*. New York and London: Prentice- Hall.
- Nida, Eugene A. and C.R. Taber. 1969. *The Theory and Practice of Translation*. Leiden: E.J Brill.
- Nugroho, B & Prasetyo, J. 2009. *Domestikasi dan Foreinisasi dan Dampaknya terhadap Terjemahan*. International Conference on SFL and Its Contributions to Translation Studies: Surakarta. Downloaded from <http://staff.uny.ac.id/sites/default/files/132310009/Domestikasi%20danForeinisasi.pdf>
- Oxford University. 2008. *Oxford Learner's Pocket Dictionary*. UK: Oxford University Press.

- Pinchuck, Isadore. 1977. *Scientific and technical translation*. Boulder, Colo: Westview Press.
- Putrawan, Gede E. 2011. *The Ideology of Translation of Cultural terms found in Pramodya Ananta Toer's Work Gadis Pantai Into The Girl From The Coast*. Downloaded from <http://www.pps.unud.ac.id/thesis/detail-277-theideology-of-translation-of-cultural-terms-found-in-pramoedya-anantatoer%E2%80%99swork-gadis-pantai-into-the-girl-from-the-coast.html>
- Suryawininata, Zuchridin. 1987. *Kajian tentang Kesulitan-kesulitan yang Dihadapi Pembelajar Terjemahan dari Bahasa Inggris ke dalam Bahasa Indonesia*. Malang: Pusat Penelitian IKIP Malang.
- Tou, A.B. 1989. *Some Insights from Linguistic into the Processes and Problems of Translation*. TEFLIN Journal 1. P. 123-148.
- Wilss, Wolfram. 1982. *The Science of Translation*. Stuttgart: Gunter Narr verlag Tübingen.
- Venuti, Lawrence. 1995. *The Translator's Invisibility: A History of Translation*. London and New York: Routledge.
- . 1998. Strategies of Translation. In M. Barker (Ed.), *Encyclopedia of Translation Studies* (pp. 240-244). London and New York: Routledge
- . 2000. *The Translation Studies Reader*. London and New York: Routledge.
- . 2004. *"The translation studies reader", 2nd ed.* New York: Routledge.
- Zare-Behtash, Esmail and Sepideh Firoozkoobi. 2009. "A Diachronic Study of Domestication and Foreignization Strategies of Culture-Specific Items: in English-Persian Translations of Six of Hemingway's Works". *World Applied Sciences Journal*, 7 (12): 1576-1582. IDOSI Publication.
- <https://.britannica.com>
- <http://www.livescience.com>
- <https://www.chapters.indigo.ca/en-ca/books/the-fault-inourstars/9780525478812-item.html>
- <https://www.seedsavers.org/dragon-carrot>
- <http://www.translationdirectory.com/articles/article1507.php>
- <http://www.wikipedia.com>
- <http://www.vocabulary.com/dictionary/ideology>